

حكومة عجمان

Government of Ajman

مركز الإحصاء والتنافسية

Statistics and Competitiveness Center

## قطاع الخدمات

## في إمارة عجمان لعام 2020

## جميع الحقوق محفوظة © مركز الإحصاء والتنافسية

حكومة عجمان - الإمارات العربية المتحدة @ 2021

يمنع نسخ أو استعمال أي جزء من هذا الكتاب من قبل أي شخص أو شركة أو جهة بأية وسيلة تصويرية أو إلكترونية أو ميكانيكية بما في ذلك التسجيل الفوتوغرافي والتسجيل على أقراص مقروءة أو بأية وسيلة نشر أخرى بما فيها حفظ المعلومات و استرجاعها دون الحصول على موافقة مسبقة صادرة من مركز عجمان للإحصاء والتنافسية، حكومة عجمان، دولة الإمارات العربية المتحدة.

**في حالة الاقتباس يرجى الإشارة إلى المطبوعة كالتالي:**

مركز الإحصاء والتنافسية – حكومة عجمان

قطاع الخدمات في إمارة عجمان لعام 2020

إصدار رقم 3، يوليو 2021

**للتواصل وطلب البيانات الإحصائية يرجى التواصل:**

مركز عجمان للإحصاء والتنافسية

البريد الإلكتروني: info.scc@ajman.ae

رقم الهاتف: +971 6 701 6770

الموقع الإلكتروني: scc.ajman.ae

ص.ب: 6556، عجمان - دولة الإمارات العربية المتحدة

    @sccajman

## التعريف بمركز عجمان للإحصاء والتنافسية

تم إنشاء "مركز عجمان للإحصاء و التنافسية " استناداً للمرسوم الأميري رقم (28) لسنة 2017 . ويعتبر المركز هو الجهة المختصة محلياً في إمارة عجمان والمصدر الرئيس والمرجع الوحيد فيها في الشؤون الإحصائية و التنافسية المنصوص عليها في هذا المرسوم. يهدف المركز إلى تحقيق الغايات التالية:

1. تنظيم وتطوير العمل الإحصائي بما يحقق مصالح الدولة والإمارة.
2. بناء نظام إحصائي محلي متكامل.
3. رفع القدرة التنافسية للإمارة في مختلف القطاعات.
4. المساهمة في تعزيز مكانة الإمارة في تقارير التنافسية المحلية والعالمية.
5. دعم منظومة اتخاذ القرار في الحكومة ببيانات ومعلومات دقيقة وحديثة.

### الرؤية



بالمعرفة نعزز مستقبل عجمان.

### الرسالة



الإرتقاء بالعمل الإحصائي والتنافسي من خلال تطبيق أفضل الممارسات بإتباع المنهجيات العلمية الإحصائية والمعايير الموصى بها دولياً لتلبي إحتياجات مستخدمي البيانات ومنتخذي القرار في الإمارة.

### القيم



الجودة / الحيادية / الإحترافية / الموثوقية / الإبداع والابتكار / السرية / الشفافية

## المحتويات

6	الملخص التنفيذي.....
7	الفصل الأول.....
7	المقدمة.....
7	1.1 أهداف المسح .....
8	2.1 أهمية المسح.....
8	3.1 دورية المسح.....
8	4.1 أسلوب جمع البيانات .....
8	5.1 عينة المسح.....
9	6.1 نطاق المسح.....
9	7.1 مراحل المسح.....
10	4.7.1 مرحلة استخلاص النتائج ونشر التقرير:.....
10	8.1 المفاهيم والمصطلحات .....
14	الفصل الثاني.....
14	تحليل نتائج التقرير .....
14	1.2 المنشآت العاملة في أنشطة الخدمات في إمارة عجمان لعام 2019 .....
18	2.2 العاملين في أنشطة الخدمات في إمارة عجمان .....
22	3.2 تعويضات العاملين في أنشطة الخدمات في إمارة عجمان .....
26	4.2 الإنتاج الإجمالي لأنشطة الخدمات في إمارة عجمان .....

30	..... 5.2 الإستهلاك الوسيط في أنشطة الخدمات في إمارة عجمان
33	..... 6.2 القيمة المضافة في أنشطة الخدمات في إمارة عجمان
36	..... المراجع
37	..... المرفقات: إستمارة المسح الاقتصادي 2020

## الملخص التنفيذي

يعرض تقرير قطاع الخدمات في إمارة عجمان 2020 إحصاءات سنوية منتظمة عن خصائص ومكونات المنشآت العاملة في القطاع الخدمي في جميع مناطق إمارة عجمان والتي تندرج تحتمها عدة أنشطة منها أنشطة خدمات الإقامة والطعام، أنشطة النشر، أنشطة إنتاج الأفلام والبرامج التليفزيونية والتسجيلات الصوتية ونشر الموسيقى، الاتصالات وغيرها من الأنشطة.

ويهدف التقرير إلى توفير أكبر قدر ممكن من الإحصاءات الشاملة عن القطاع الخدمي مثل النفقات التشغيلية وإحصاءات العاملين في الخدمات وتعويضاتهم، وحجم الإنتاج والاستهلاك الوسيط والقيمة المضافة لأنشطة الخدمات، كما يهدف التقرير إلى التعرف على عدد المنشآت العاملة، قيمة الإنتاج الإجمالي، وتضمن التقرير تحليل بيانات الإنتاج الإجمالي بالإضافة إلى تحليل إجمالي الاستهلاك الوسيط والقيمة المضافة لأنشطة الخدمات المختلفة في إمارة عجمان خلال العام 2019.

### وفيما يلي ملخص لأهم ما ورد بالتقرير لعام 2019:

- بلغ عدد المنشآت العاملة في الأنشطة الخدمية 10,662 منشأة.
- إجمالي العاملين في منشآت الخدمات في إمارة عجمان 79,649 عاملاً.
- وصلت تعويضات العاملين في منشآت الخدمات في إمارة عجمان 2.7 مليار درهم إماراتي.
- احتلت أنشطة التعليم القيمة الأعلى لتعويضات العاملين حيث بلغت حوالي 516.2 مليون درهم إماراتي من الإجمالي.
- قيمة الإنتاج الإجمالي لمنشآت الخدمات بلغت حوالي 10.3 مليار درهم إماراتي.
- إجمالي قيم الاستهلاك الوسيط لجميع الأنشطة الخدمية بلغ حوالي 3.2 مليار درهم إماراتي.
- القيمة المضافة لإجمالي الأنشطة الخدمية بلغت حوالي 7.1 مليار درهم إماراتي.

## الفصل الأول

### المقدمة

قطاع الخدمات أحد القطاعات الاقتصادية الأساسية في إمارة عجمان نظراً لحجم مساهمته في الناتج المحلي الإجمالي للإمارة، حيث تعتمد بياناته على نتائج المسوح الاقتصادية الدورية لبناء مؤشرات اقتصادية تساعد في إعداد برامج وخطط التنمية اللازمة لتطوير وتنمية قطاع الخدمات، فهو ذو أهمية كبرى كونه يقدم صورة إحصائية موثوقة عن أداء الأنشطة الخدمية، يوفر المسح مؤشرات رئيسية عن أداء القطاع مثل قيمة الإنتاج الإجمالي، والقيمة المضافة وأعداد العاملين حسب الأنشطة الاقتصادية لقطاع الخدمات والتي تساعد في توفير المعلومات الضرورية للشركات والمستثمرين.

ويحتوي تقرير قطاع الخدمات في إمارة عجمان 2020 على فصلين، حيث يحتوي الفصل الأول على منهجية المسح الاقتصادي للمنشآت العاملة في قطاع الخدمات.

أما الفصل الثاني فيتناول المؤشرات الرئيسية لقطاع الخدمات في إمارة عجمان مثل عدد المنشآت، أعداد العاملين وتعويضاتهم، إجمالي قيمة الإنتاج، إجمالي قيمة الإستهلاك الوسيط والقيمة المضافة لأنشطة الخدمات في إمارة عجمان.

### 1.1 أهداف المسح

يهدف المسح إلى جمع وتوفير بيانات ومعلومات إحصائية حديثة ذات جودة عالية عن قطاع الخدمات والتي تساهم بدورها في صنع القرارات ورسم السياسات وتقييم الأداء، وعلى هذا النحو يحقق المسح الأهداف الرئيسية التالية:

- معرفة عدد وتوزيع المنشآت العاملة في أنشطة الخدمات المختلفة.
- معرفة عدد العاملين وتعويضاتهم من رواتب وأجور ومزايا عينية ونقدية.
- معرفة قيمة الإستهلاك الوسيط (مستلزمات الإنتاج) من السلع والخدمات المستخدمة في الإنتاج.
- معرفة القيمة المضافة لأنشطة الخدمات.



## 2.1 أهمية المسح

- توفير البيانات اللازمة لقطاع الخدمات لإعداد الحسابات القومية.
- توفير المؤشرات الهامة التي تساعد صانعي القرار في وضع الخطط ورسم السياسات الاقتصادية.
- توفير معلومات وبيانات يمكن الإعتماد عليها في إعداد الدراسات والتنبؤات المستقبلية للتنمية في قطاع الخدمات في إمارة عجمان.

## 3.1 دورية المسح

تجمع البيانات دورياً كل سنة ضمن المسوح الاقتصادية.

## 4.1 أسلوب جمع البيانات

تم استيفاء بيانات الإستمارة بأسلوب المقابلة الشخصية، وتم استيفاء البيانات من خلال الزيارة الميدانية المباشرة بواسطة الباحثين الميدانيين الذين تم تدريبهم وتحت الإشراف المباشر من قبل موظفي مركز عجمان للإحصاء والتنافسية باستخدام إستمارة المسح المعتمدة.

## 5.1 عينة المسح

تم تصميم عينة طبقية عشوائية منتظمة بحجم 911 منشأة وكانت نسبة الإستجابة 70% وبعدها 637 منشأة من إجمالي المنشآت العاملة في قطاع الخدمات ، بحيث تمثل المنشأة وحدة المعاينة لهذا المسح وتم استخدام مستويات مدروسة ومحددة من الطبقات وذلك لتصميم عينة فعالة وممثلة لمجتمع المسح، وقد تم الإستناد بشكل أساسي على أعداد العاملين والنشاط الاقتصادي عند التصميم.



## 6.1 نطاق المسح

### 1.6.1 النطاق الزمني

جمعت بيانات المسح الاقتصادي لأنشطة الخدمات ضمن سلسلة المسوح الاقتصادية ميدانياً عن السنة الميلادية 2019 خلال الفترة من 13-9-2020 لغاية 12-2020-11 وتمثل البيانات التي تم جمعها فترة الإسناد الزمني لعام 2019.

### 2.6.1 النطاق المكاني

شمل المسح مدينة عجمان و منطقتي مصفوت و المنامة.

## 7.1 مراحل المسح

تم الإعداد والإنهاء من المسح حسب المراحل التالية:

### 1.7.1 المرحلة التحضيرية

تشمل المرحلة التحضيرية فهم وتحديد الإحتياجات الإحصائية الفعلية واختيار العينة ثم تحديد أماكن منشآت الخدمات في إمارة عجمان، حيث يتم إعداد الإستثمارات ومراجعتها وإعتمادها، وكذلك إعداد البيانات الوصفية لتحديد جداول المخرجات المطلوبة وإعداد قواعد التدقيق والمطابقة والتنسيق لبدء التنفيذ.

وتتضمن إستمارة المسح البنود الأساسية التالية :

1. البيانات الجغرافية والتعدادية المميزة للمنشأة.

2. عدد العاملين وتعويضات العاملين.

3. الإستهلاك الوسيط من مدخلات الخدمات.

4. قيم الإنتاج وإيرادات الأنشطة الرئيسية والثانوية .

5. المدفوعات والإيرادات من المعاملات المالية وعوائد الملكية.

تم جمع البيانات واستيفاء بنود الإستمارة الإلكترونية عن طريق المقابلة الشخصية بواسطة الباحثين المؤهلين والمدربين، وباستخدام أجهزة الآيباد الإلكترونية لتعبئة الإستمارة، بعد إنتهاء مرحلة جمع البيانات الخاصة بالمسح تم تدقيقها من قبل مركز عجمان للإحصاء والتنافسية وإرسال الملاحظات اللازمة إن وجدت

للباحث الميداني ليتم الرجوع لمدي البيانات، وبعد الإنتهاء من تعديل كافة الملاحظات من قبل مدلي البيانات والتأكد من صحة استيفاء كافة بنود الاستمارة المجمعّة وتدقيقها بشكل نهائي من قبل المختصين تم تكبير العينة واستخراج النتائج، ومن ثم تمت عملية جدولة النتائج من قبل المختصين واستخراج الجداول الأولية، ومن ثم تدقيقها وفق قواعد الإتساق والمعادلات الخاصة بها للوصول إلى الجداول بصورتها النهائية لأغراض التحليل والنشر.

#### 4.7.1 مرحلة استخلاص النتائج ونشر التقرير:

تولى المركز مسؤولية إعداد وتجهيز الجداول الإحصائية وإدراج الرسوم البيانية للبيانات وتحليل وإعداد المؤشرات وتجهيز البيانات لإعداد وكتابة التقرير النهائي. بعد الإنتهاء من إعداد التقرير النهائي وتدقيقه تم نشره عبر الموقع الإلكتروني لمركز عجمان للإحصاء و التنافسية، ومن ثم أُستُخدم الإنفوجرافيك على تطبيق الانستغرام، بالإضافة إلى إرسال التقرير للجهات الحكومية عبر البريد الإلكتروني.

#### 5.7.1 مرحلة النشر

بعد الإنتهاء من إعداد التقرير النهائي وتدقيقه تم نشره عبر الموقع الإلكتروني لمركز عجمان للإحصاء والتنافسية، وبإحدى الصحف المحلية اليومية، ومن ثم استخدام الإنفوجرافيك على تطبيق الإنستغرام، بالإضافة إلى إرسال التقرير للجهات المعنية عبر البريد الإلكتروني.

#### 8.1 المفاهيم والمصطلحات<sup>1</sup>

تشمل أهم المصطلحات والتعاريف الخاصة بالبيانات التي تم جمعها بهدف توضيحها لمستخدم البيانات.

##### • تعريف المنشأة الخدمية :

هي الوحدة الاقتصادية التي تقدم خدمات ويتم إدارتها بواسطة مالك واحد وإدارة واحدة وتقع ضمن منطقة جغرافية واحدة كما أنها قد تمتد أحياناً إلى مساحة جغرافية أكبر في حالة وجود فروع وتمارس نشاطاً خدمياً في مجالات الخدمات.

<sup>1</sup> مسح الأنشطة الاقتصادية في إمارة عجمان لعام 2019-مركز عجمان للإحصاء والتنافسية- <https://scc.ajman.ae/sites/default/files/publications/Economic%20activities-04%20%281%29.pdf>

- **صفة المنشأة:**

هو شكل التنظيم الاقتصادي للمنشأة من حيث علاقات الفروع والمقرات

- **النشاط الاقتصادي الرئيسي:**

هو أهم نشاط اقتصادي تمارسه المؤسسة بشكل فعلي خلال فترة الإسناد الزمني للمسح .

- **الإنتاج من النشاط الرئيسي:**

هو الإنتاج الرئيسي للوحدة الإنتاجية بالنشاط الذي تزيد فيه القيمة المضافة المتحققة على أي نشاط آخر يجري في نفس الوحدة .

- **النشاط الاقتصادي الثانوي:**

هو أن تمارس المنشأة نشاطاً ثانوياً أو أكثر بقصد زيادة إيراداتها، ويشترط حتى يعتبر النشاط ثانوياً أن يكون الإيراد أقل من الإيراد من النشاط الرئيسي وكذلك أن تكون عوامل الإنتاج فيه لا يمكن فصلها عن النشاط الرئيسي.

- **الكيان القانوني:**

وهو الوضع القانوني للمؤسسة من حيث ملكية رأس المال كما حدده قانون الشركات أو أية قوانين أخرى تنظم عمل المنشآت في دولة الإمارات العربية المتحدة.

- **قيمة الإنتاج:**

هي قيمة السلع والخدمات المنتجة خلال العام نتيجة ممارسة المنشأة للنشاط الإنتاجي .

- **الإستهلاك الوسيط:**

هو يشمل الخامات والمواد الأولية والسلع غير المعمرة والخدمات المستخدمة في الإنتاج بما في ذلك أعمال الصيانة والإصلاح الجارية للأصول الرأسمالية والأبحاث ومصروفات أخرى غير مباشرة والإيجارات وغير ذلك من المستلزمات السلعية والخدمية اللازمة للعملية الإنتاجية .

### ● تعويضات العاملين:

وهي تتألف من كافة الأجور والرواتب المدفوعة للعاملين في المنشأة سواءً كانت نقدية أم عينية مثل (تكلفة الإسكان – الخدمات الطبية – الخدمات الترفيهية – تذاكر الطيران) المقدمة للعاملين، كما تشمل كافة المدفوعات التي يدفعها أصحاب العمل عن العاملين (الضمان الاجتماعي – مكافأة نهاية الخدمة – التأمين الصحي .... وغيرها).

### ● الأصول الثابتة:

وهي تتمثل في ملكية الآلات والمعدات والمباني والأراضي ووسائل النقل والأثاث وكافة الأصول المادية الأخرى (الملموسة) والمشابهة المستخدمة في إنتاج السلع والخدمات وتمكن المنشأة من ممارسة نشاطها.

### ● القطاع الخاص:

هو قطاع يشمل جميع المنشآت و المؤسسات العامة في أي نشاط اقتصادي، وتكون ملكيتها خالصة بالكامل لفرد أو أكثر أو مجموعة مساهمين ولا تساهم أي جهة حكومية محلية أو اتحادية في ملكيتها.

### ● رأس المال المسجل

هو رأس المال المسجل عند الترخيص وقد يختلف قيمة رأس المال المسجل عن المدفوع فعلاً.

### ● الأصول غير المالية:

هي تلك الأصول الملموسة أو الثابتة التي تكتنيتها المؤسسة.

### ● إيرادات الخدمات المقدمة للغير:

و تسجل ضمن هذا البند الإيرادات الناجمة عن نقل الركاب والبضائع والتخزين.

● القيمة المضافة:

هي عبارة عن الفرق بين قيمة الإنتاج والإستهلاك الوسيط على مستوى كل منشأة وكل نشاط اقتصادي وتتوزع القيمة المضافة على (تعويضات العاملين – اهتلاك رأس المال الثابت – صافي الضرائب المباشرة والرسوم – فائض العمليات).

## الفصل الثاني

### تحليل نتائج التقرير

#### 1.2 المنشآت العاملة في أنشطة الخدمات في إمارة عجمان لعام 2019

بلغ عدد المنشآت العاملة في أنشطة الخدمات في إمارة عجمان لعام 2019 حوالي 10,662 منشأة وتعد أنشطة خدمات الأتعمة والمشروبات في إمارة عجمان من أكثر الخدمات الموجودة في الإمارة حيث جاءت في المرتبة الأولى من حيث الترتيب وبلغ إجمالي المنشآت العاملة في هذا النشاط 2,669 منشأة وتشكل نسبة 25.03% من إجمالي المنشآت والذي يوضحها الجدول رقم (1.1.2)، وجاءت في المرتبة الثانية أنشطة الخدمات الشخصية الأخرى فقد بلغ عددها 2,334 منشأة والتي تشكل نسبة 21.89% من إجمالي عدد المنشآت الخدمية، واحتلت أنشطة تقديم الخدمات للمباني وتجميل المواقع المرتبة الثالثة في الأنشطة الخدمية الأكثر عدداً في إمارة عجمان لعام 2019 حيث بلغ عدد منشآتها 1,195 منشأة و بنسبة 11.21% من إجمالي عدد المنشآت العاملة بالقطاع .

وحتت أنشطة أبحاث الإعلان والسوق في المرتبة الرابعة حسب عدد المنشآت حيث بلغت 720 منشأة بنسبة 6.75% تليها الأنشطة العقارية بعدد 697 منشأة وبنسبة بلغت نحو 6.54% من إجمالي المنشآت العاملة في هذا القطاع .

كما لوحظ وجود بعض الأنشطة الخدمية النادرة في إمارة عجمان مثل الأنشطة البيطرية بعدد 5 منشآت وأنشطة المنظمات ذات العضوية والتي بلغ عدد المنشآت فيها 3 منشآت أما باقي نسب المساهمة لأنشطة الخدمات فهي كما في الشكل رقم (1.1.2).

جدول رقم (1.1.2)

التوزيع النسبي لإجمالي المنشآت حسب أنشطة الخدمات في إمارة عجمان لعام 2019

النسبة المئوية	عدد المنشآت	الأنشطة	رمز ISIC
%0.42	45	الإقامة	55
%25.03	2,669	أنشطة خدمات الأتعمة والمشروبات	56
%0.09	10	أنشطة النشر	58
%0.16	17	أنشطة إنتاج الأفلام والبرامج التليفزيونية والتسجيلات الصوتية ونشر الموسيقى	59
%0.07	7	الاتصالات	61
%1.04	111	أنشطة البرمجة الحاسوبية والخبرة الاستشارية وما يتصل بها من أنشطة	62
%0.22	23	أنشطة خدمات المعلومات	63
%6.54	697	الأنشطة العقارية	68
%1.68	179	الأنشطة القانونية وأنشطة المحاسبة	69
%2.19	234	أنشطة المكاتب الرئيسية، والأنشطة الاستشارية في مجال الإدارة	70
%1.68	179	الأنشطة المعمارية والهندسية، والاختبارات الفنية والتحليل	71
%6.75	720	أبحاث الإعلان والسوق	73
%1.42	151	الأنشطة المهنية والعلمية والتقنية الأخرى	74



يتبع... جدول رقم (1.1.2)

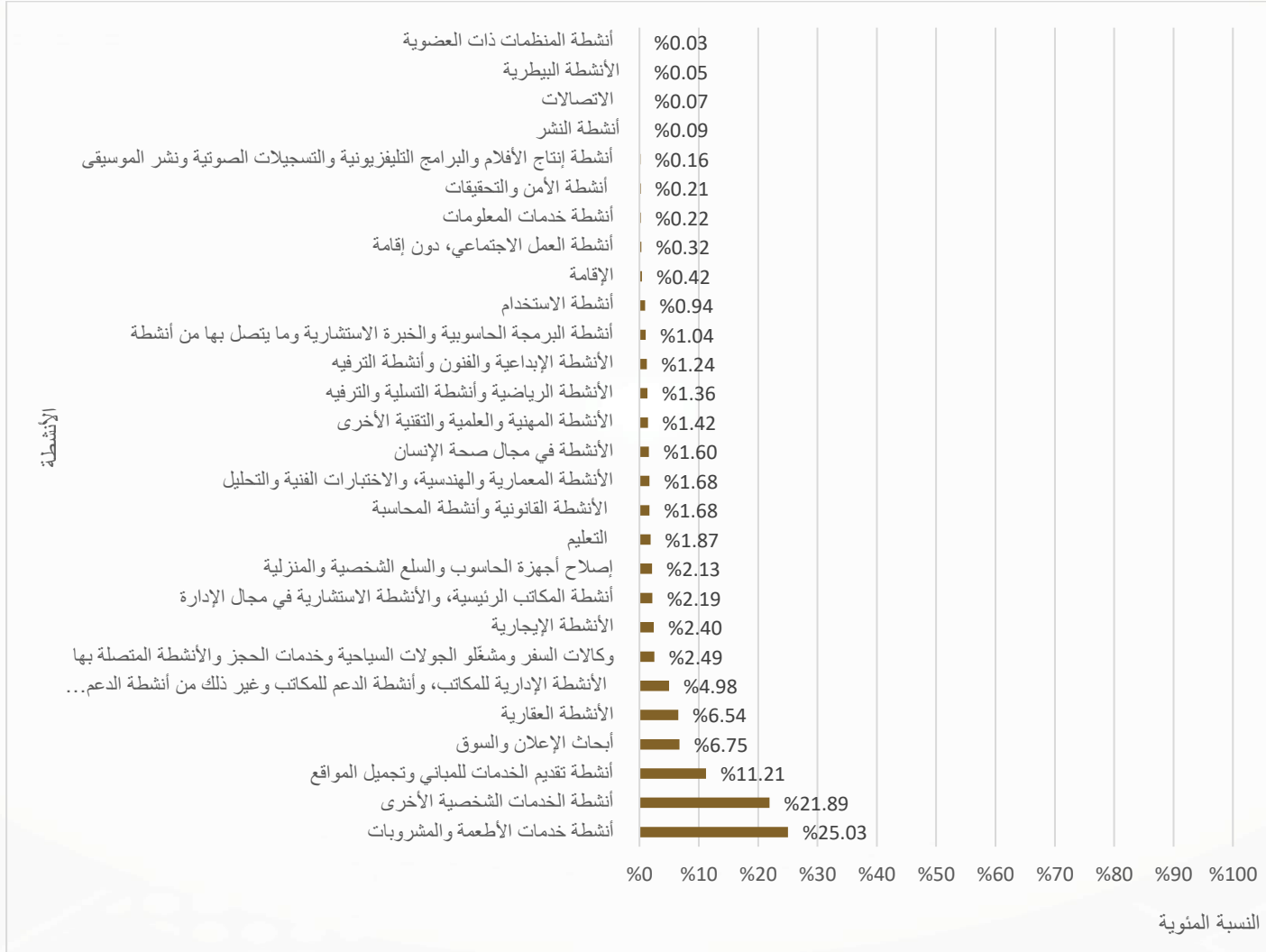
التوزيع النسبي لإجمالي المنشآت حسب أنشطة الخدمات في إمارة عجمان لعام 2019

النسبة المئوية	عدد المنشآت	الأنشطة	رمز ISIC
%0.05	5	الأنشطة البيطرية	75
%2.40	256	الأنشطة الإيجارية	77
%0.94	100	أنشطة الاستخدام	78
%2.49	266	وكالات السفر ومشغلو الجولات السياحية وخدمات الحجز والأنشطة المتصلة بها	79
%0.21	22	أنشطة الأمن والتحقيقات	80
%11.21	1,195	أنشطة تقديم الخدمات للمباني وتجميل المواقع	81
%4.98	531	الأنشطة الإدارية للمكاتب، وأنشطة الدعم للمكاتب وغير ذلك من أنشطة الدعم للأعمال	82
%1.87	199	التعليم	85
%1.60	171	الأنشطة في مجال صحة الإنسان	86
%0.32	34	أنشطة العمل الاجتماعي، دون إقامة	88
%1.24	132	الأنشطة الإبداعية والفنون وأنشطة الترفيه	90
%1.36	145	الأنشطة الرياضية وأنشطة التسلية والترفيه	93
%0.03	3	أنشطة المنظمات ذات العضوية	94
%2.13	227	إصلاح أجهزة الحاسوب والسلع الشخصية والمنزلية	95
%21.89	2,334	أنشطة الخدمات الشخصية الأخرى	96
%100	10,662	المجموع	

المصدر: مركز عجمان للإحصاء والتنافسية

شكل (1.1.2)

التوزيع النسبي لإجمالي المنشآت حسب أنشطة الخدمات في إمارة عجمان لعام 2019



## 2.2 العاملين في أنشطة الخدمات في إمارة عجمان لعام 2019

وفر قطاع الخدمات مجموعة كبيرة ومتنوعة من الفرص الوظيفية للعاملين سواءً كانت وظائف إنتاجية، إدارية، تسويقية أو غيرها من الوظائف، حيث بلغ عدد العاملين في قطاع الخدمات 79,649 عاملاً لعام 2019، ويعد نشاط خدمات الأتعمة والمشروبات من الأنشطة الرائدة في مجال الخدمات والأكثر توفيراً للفرص الوظيفية حيث احتلت المرتبة الأولى من حيث عدد العاملين إذ بلغ عددهم 18,135 عامل ونسبة 22.77% من إجمالي العاملين في مجال الأنشطة الخدمية، يليه في المرتبة الثانية من حيث عدد العاملين أنشطة تقديم الخدمات للمباني وتجميل المواقع بعدد 13,480 عامل، ونسبة بلغت 16.92% من إجمالي العاملين في القطاع الخدمي، احتلت أنشطة الخدمات الشخصية الأخرى المرتبة الثالثة في عدد العاملين حيث بلغ عدد العاملين 8,213 عامل شكلو نسبة مئوية قدرها 10.31% من الإجمالي، وبلغ عدد العاملين في أنشطة التعليم 7,459 عامل ونسبة مئوية تعادل 9.36% من إجمالي العاملين في قطاع الخدمات.

أما أنشطة المنظمات ذات العضوية تأتي في المركز الأخير من حيث عدد العاملين حيث بلغ عددهم 9 وهذا ما يتماشى مع كون أن عدد المنشآت العاملة في هذا النشاط لا يتجاوز الثلاث منشآت، كما هو موضح في الجدول (1.2.2) والشكل رقم (1.2.2).

جدول رقم (1.2.2)

التوزيع النسبي لإجمالي العاملين حسب أنشطة الخدمات في إمارة عجمان لعام 2019

النسبة المئوية	عدد العاملين	الأنشطة	رمز ISIC
4.20%	3,349	الإقامة	55
22.77%	18,135	أنشطة خدمات الأظعمة والمشروبات	56
0.06%	51	أنشطة النشر	58
0.42%	331	أنشطة إنتاج الأفلام والبرامج التليفزيونية والتسجيلات الصوتية ونشر الموسيقى	59
0.26%	209	الاتصالات	61
0.33%	260	أنشطة البرمجة الحاسوبية والخبرة الاستشارية وما يتصل بها من أنشطة	62
0.14%	110	أنشطة خدمات المعلومات	63
7.48%	5,960	الأنشطة العقارية	68
0.56%	450	الأنشطة القانونية وأنشطة المحاسبة	69
1.06%	843	أنشطة المكاتب الرئيسية، والأنشطة الاستشارية في مجال الإدارة	70
2.04%	1,621	الأنشطة المعمارية والهندسية، والاختبارات الفنية والتحليل	71
2.63%	2,092	أبحاث الإعلان والسوق	73

يتبع....جدول رقم (1.2.2)

التوزيع النسبي لإجمالي العاملين حسب أنشطة الخدمات في إمارة عجمان لعام 2019

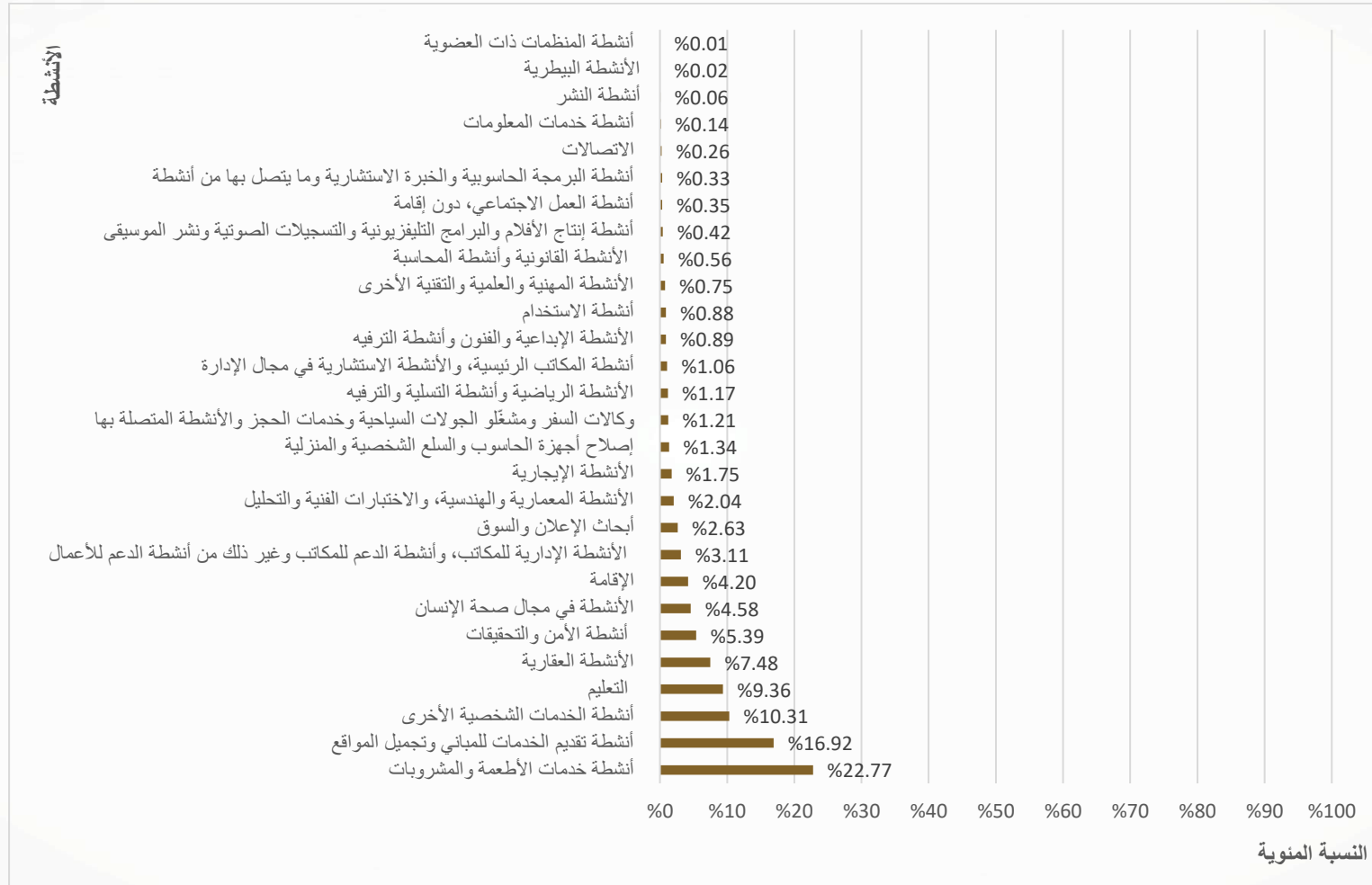
النسبة المئوية	عدد العاملين	الأنشطة	رمز ISIC
0.75%	601	الأنشطة المهنية والعلمية والتقنية الأخرى	74
0.02%	14	الأنشطة البيطرية	75
1.75%	1,391	الأنشطة الإيجارية	77
0.88%	700	أنشطة الاستخدام	78
1.21%	967	وكالات السفر ومشغلو الجولات السياحية وخدمات الحجز والأنشطة المتصلة بها	79
5.39%	4,291	أنشطة الأمن والتحقيقات	80
16.92%	13,480	أنشطة تقديم الخدمات للمباني وتجميل المواقع	81
3.11%	2,477	الأنشطة الإدارية للمكاتب، وأنشطة الدعم للمكاتب وغير ذلك من أنشطة الدعم للأعمال	82
9.36%	7,459	التعليم	85
4.58%	3,649	الأنشطة في مجال صحة الإنسان	86
0.35%	282	أنشطة العمل الاجتماعي، دون إقامة	88
0.89%	711	الأنشطة الإبداعية والفنون وأنشطة الترفيه	90
1.17%	930	الأنشطة الرياضية وأنشطة التسلية والترفيه	93
0.01%	9	أنشطة المنظمات ذات العضوية	94
1.34%	1,064	إصلاح أجهزة الحاسوب والسلع الشخصية والمنزلية	95
10.31%	8,213	أنشطة الخدمات الشخصية الأخرى	96
100.00%	79,649	المجموع <sup>1</sup>	

المصدر: مركز عجمان للإحصاء والتنافسية

<sup>1</sup> المجاميع قد لا تطابق بسبب التقريب

شكل رقم (1.2.2)

التوزيع النسبي لإجمالي العاملين حسب أنشطة الخدمات في إمارة عجمان لعام 2019



### 3.2 تعويضات العاملين في أنشطة الخدمات في إمارة عجمان لعام 2019

بلغت قيمة تعويضات العاملين في قطاع الخدمات ما يقارب 2.7 مليار درهم إماراتي نهاية عام 2019 وأظهرت البيانات أن الأنشطة في مجال التعليم احتلت القيمة الأعلى لتعويضات العاملين والتي بلغت حوالي 516.2 مليون درهم إماراتي من الإجمالي توزعت على 7,459 عامل يعملون بنفس النشاط والتي شملت الرواتب والأجور والبدلات والمكافآت وتذاكر السفر والتأمين الصحي ... وغيرها .

يوضح الجدول رقم (1.3.2) أن الأنشطة في مجال صحة الانسان حازت على المرتبة الثانية من ناحية ارتفاع قيمة تعويضات العاملين بهذا النشاط حيث بلغت حوالي 410 مليون درهم إماراتي توزعت على 3,649 عامل, أما أنشطة خدمات الأتعممة و المشروبات فقد احتلت المرتبة الثالثة بقيمة بلغت حوالي 333 مليون درهم . يوضح الشكل رقم (1.3.2) إنخفاض نسب قيم تعويضات العاملين لبعض أنشطة الخدمات عن غيرها ويرجع احتمالية ذلك لقلة العاملين في هذه الأنشطة, مثل الأنشطة البيطرية و أنشطة المنظمات ذات العضوية و التي بلغ عدد العاملين الإجمالي فيها 23 عامل يعملون في إجمالي 8 منشآت فقط للنشأطين.



جدول رقم (1.3.2)

التوزيع النسبي لإجمالي تعويضات العاملين حسب أنشطة الخدمات في إمارة عجمان لعام 2019

القيمة: الدرهم

النسبة المئوية	تعويضات العاملين	الأنشطة	رمز ISIC
%7.02	186,252,896	الإقامة	55
%12.55	332,890,364	أنشطة خدمات الأظعمة والمشروبات	56
%0.07	1,836,000	أنشطة النشر	58
%1.26	33,290,444	أنشطة إنتاج الأفلام والبرامج التلفزيونية والتسجيلات الصوتية ونشر الموسيقى	59
%0.19	4,909,600	الاتصالات	61
%0.35	9,270,010	أنشطة البرمجة الحاسوبية والخبرة الاستشارية وما يتصل بها من أنشطة	62
%0.10	2,719,550	أنشطة خدمات المعلومات	63
%7.21	191,345,292	الأنشطة العقارية	68
%0.64	16,919,288	الأنشطة القانونية وأنشطة المحاسبة	69
%1.03	27,424,518	أنشطة المكاتب الرئيسية، والأنشطة الاستشارية في مجال الإدارة	70
%3.85	102,203,819	الأنشطة المعمارية والهندسية، والاختبارات الفنية والتحليل	71
%2.56	67,898,034	أبحاث الإعلان والسوق	73
%0.54	14,434,002	الأنشطة المهنية والعلمية والتقنية الأخرى	74

يتبع.... جدول رقم (1.3.2)

التوزيع النسبي لإجمالي تعويضات العاملين حسب أنشطة الخدمات في إمارة عجمان لعام 2019

القيمة: الدرهم

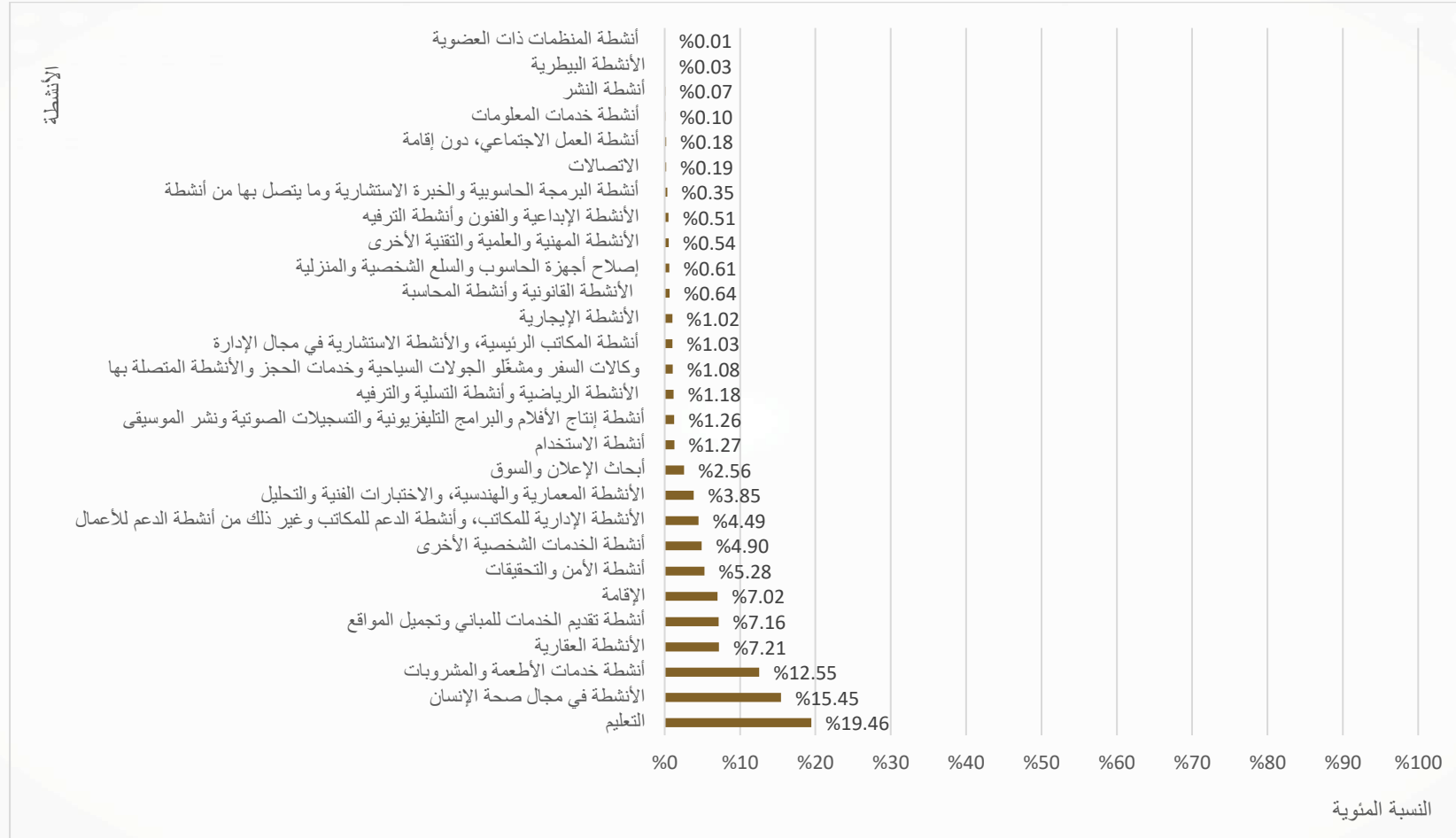
النسبة المئوية	تعويضات العاملين	الأنشطة	رمز ISIC
%0.03	734,300	الأنشطة البيطرية	75
%1.02	27,108,301	الأنشطة الإيجارية	77
%1.27	33,569,538	أنشطة الاستخدام	78
%1.08	28,700,954	وكالات السفر ومشغلو الجولات السياحية وخدمات الحجز والأنشطة المتصلة بها	79
%5.28	140,132,545	أنشطة الأمن والتحقيقات	80
%7.16	189,888,207	أنشطة تقديم الخدمات للمباني وتجميل المواقع	81
%4.49	119,018,537	الأنشطة الإدارية للمكاتب، وأنشطة الدعم للمكاتب وغير ذلك من أنشطة الدعم للأعمال	82
%19.46	516,194,008	التعليم	85
%15.45	409,926,106	الأنشطة في مجال صحة الإنسان	86
%0.18	4,783,500	أنشطة العمل الاجتماعي، دون إقامة	88
%0.51	13,613,169	الأنشطة الإبداعية والفنون وأنشطة الترفيه	90
%1.18	31,225,087	الأنشطة الرياضية وأنشطة التسلية والترفيه	93
%0.01	324,000	أنشطة المنظمات ذات العضوية	94
%0.61	16,057,798	إصلاح أجهزة الحاسوب والسلع الشخصية والمنزلية	95
%4.90	129,901,908	أنشطة الخدمات الشخصية الأخرى	96
%100.00	2,652,571,776	المجموع <sup>1</sup>	

المصدر: مركز عجمان للإحصاء والتنافسية

<sup>1</sup> المجاميع قد لا تطابق بسبب التقريب

شكل رقم (1.3.2)

التوزيع النسبي لإجمالي تعويضات العاملين حسب أنشطة الخدمات في إمارة عجمان لعام 2019



## 4.2 الإنتاج الإجمالي لأنشطة الخدمات في إمارة عجمان لعام 2019

بلغت قيمة الإنتاج الإجمالي لمنشآت الخدمات لعام 2019 حوالي 10.3 مليار درهم إماراتي نتيجة ممارسة نشاط إنتاجي سواءً كان هذا النشاط رئيسياً أو ثانوياً، وبحسب نتائج مسح منشآت الخدمات سجلت الأنشطة العقارية أعلى نسبة حيث بلغت 27.31% من الإجمالي، تليها أنشطة خدمات الأتعممة والمشروبات بنسبة بلغت 16.64% من الإجمالي وهذا يتماشى مع كونها من أكثر المنشآت الخدمية عدداً بالإمارة، ثم جاءت في المرتبة الثالثة من حيث الأنشطة الأعلى إنتاجاً أنشطة التعليم بنسبة بلغت 10.83% من إجمالي قيمة الإنتاج في حين بلغت قيمة إجمالي إنتاج الأنشطة البيطرية حوالي 3 مليون درهم إماراتي وان أنشطة المنظمات ذات العضوية بلغت قيمة إجمالي الانتاج لها حوالي 470 ألف درهم اماراتي، وتعود إحصائية ذلك لإعتبارها من الأنشطة النادرة في الإمارة ويوضح الجدول رقم (1.4.2) التوزيع النسبي لقيم إجمالي الإنتاج لأنشطة الخدمات.

جدول رقم (1.4.2)

التوزيع النسبي لقيم إجمالي الإنتاج حسب أنشطة الخدمات في إمارة عجمان لعام 2019

القيمة : الدرهم

النسبة المئوية	الإنتاج الإجمالي	الأنشطة	رمز ISIC
5.83%	602,064,855	الإقامة	55
16.64%	1,719,009,396	أنشطة خدمات الأظعمة والمشروبات	56
0.06%	6,120,000	أنشطة النشر	58
1.23%	127,257,589	أنشطة إنتاج الأفلام والبرامج التليفزيونية والتسجيلات الصوتية ونشر الموسيقى	59
0.11%	11,067,500	الاتصالات	61
0.20%	21,090,488	أنشطة البرمجة الحاسوبية والخبرة الاستشارية وما يتصل بها من أنشطة	62
0.07%	7,209,580	أنشطة خدمات المعلومات	63
27.31%	2,821,317,900	الأنشطة العقارية	68
0.56%	58,158,661	الأنشطة القانونية وأنشطة المحاسبة	69
1.31%	135,310,159	أنشطة المكاتب الرئيسية، والأنشطة الاستشارية في مجال الإدارة	70
2.26%	233,812,969	الأنشطة المعمارية والهندسية، والاختبارات الفنية والتحليل	71
2.85%	294,223,035	أبحاث الإعلان والسوق	73
0.37%	38,193,656	الأنشطة المهنية والعلمية والتقنية الأخرى	74
0.03%	2,947,000	الأنشطة البيطرية	75
3.50%	361,737,274	الأنشطة الإيجارية	77

يتبع.... جدول رقم (1.4.2)

التوزيع النسبي لقيم إجمالي الإنتاج حسب أنشطة الخدمات في إمارة عجمان لعام 2019

القيمة : الدرهم

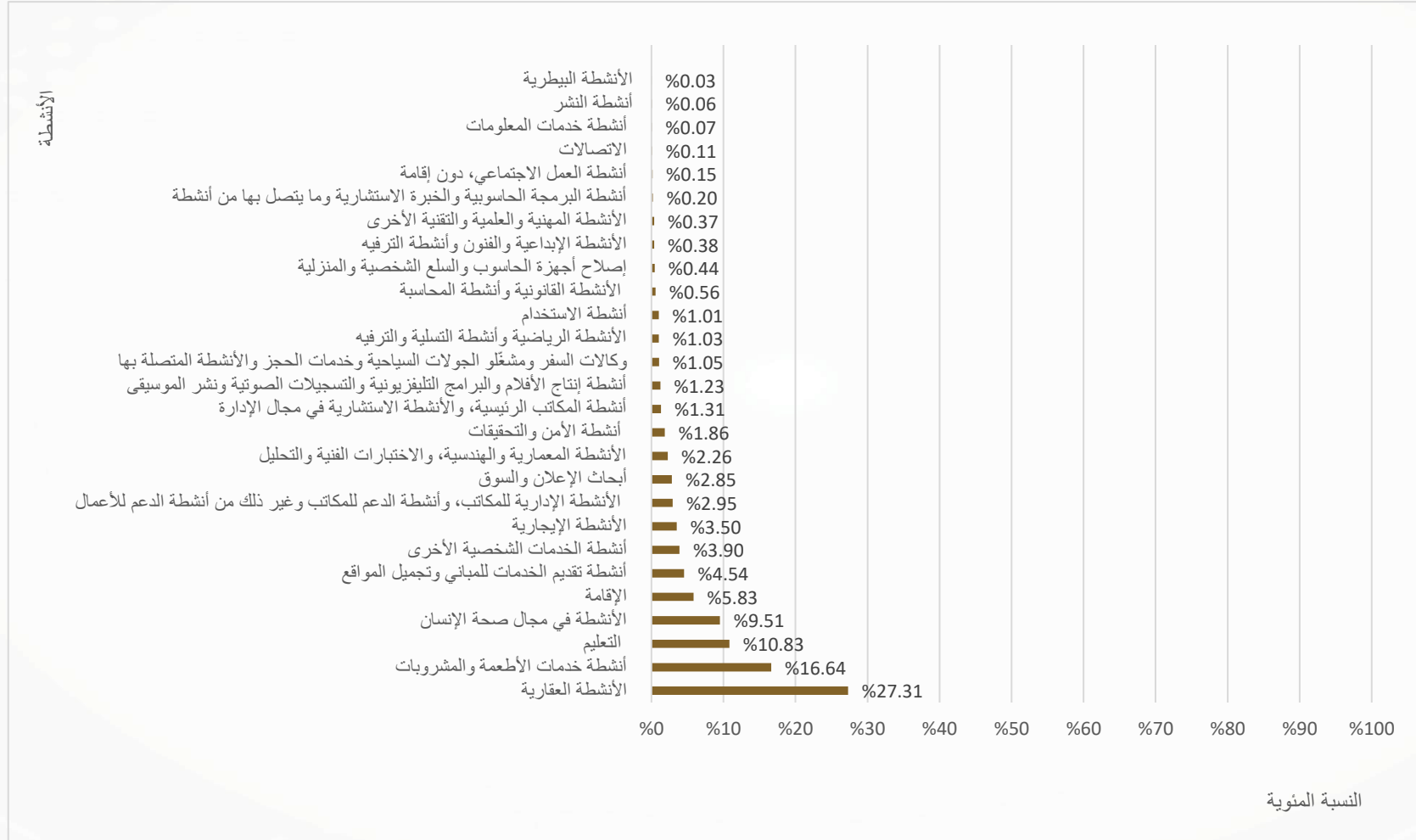
النسبة المئوية	الإنتاج الإجمالي	الأنشطة	رمز ISIC
1.01%	104,548,780	أنشطة الاستخدام	78
1.05%	108,466,411	وكالات السفر ومشغلو الجولات السياحية وخدمات الحجز والأنشطة المتصلة بها	79
1.86%	192,201,641	أنشطة الأمن والتحقيقات	80
4.54%	469,405,893	أنشطة تقديم الخدمات للمباني وتجميل المواقع	81
2.95%	304,963,076	الأنشطة الإدارية للمكاتب، وأنشطة الدعم للمكاتب وغير ذلك من أنشطة الدعم للأعمال	82
10.83%	1,118,840,890	التعليم	85
9.51%	982,091,432	الأنشطة في مجال صحة الإنسان	86
0.15%	15,930,000	أنشطة العمل الاجتماعي، دون إقامة	88
0.38%	39,451,278	الأنشطة الإبداعية والفنون وأنشطة الترفيه	90
1.03%	106,561,547	الأنشطة الرياضية وأنشطة التسلية والترفيه	93
0.00%	469,800	أنشطة المنظمات ذات العضوية	94
0.44%	45,154,100	إصلاح أجهزة الحاسوب والسلع الشخصية والمنزلية	95
3.90%	402,556,230	أنشطة الخدمات الشخصية الأخرى	96
100.00%	10,330,161,141	المجموع <sup>1</sup>	

المصدر: مركز عجمان للإحصاء والتنافسية

<sup>1</sup> المجاميع قد لا تتطابق بسبب التقريب

شكل رقم (1.4.2)

التوزيع النسبي لقيم إجمالي الإنتاج حسب أنشطة الخدمات في إمارة عجمان لعام 2019





## 5.2 الإستهلاك الوسيط في أنشطة الخدمات في إمارة عجمان لعام 2019

يوضح الجدول رقم (1.5.2) بيانات إجمالي قيم الإستهلاك الوسيط والتي بلغت حوالي 3.2 مليار درهم إماراتي لجميع أنشطة الخدمات والتي تتضمن جميع قيم الخدمات التي تقدم كمدخلات لعملية الإنتاج الرئيسي والثانوي وكانت أعلى نسبة لقيم الإستهلاك الوسيط لأنشطة خدمات الأطعمة والمشروبات والتي بلغت قيمتها حوالي 897 مليون درهم إماراتي وبنسبة 28.03% من الإجمالي تليها الأنشطة العقارية بفارق واضح حيث بلغت قيمة الإستهلاك الوسيط حوالي 626 مليون درهم إماراتي وبنسبة 19.56% من الإجمالي، ثم أنشطة الإقامة حيث سجلت قيمة الإستهلاك الوسيط لهذه المجموعة حوالي 361 مليون درهم إماراتي وبنسبة وصلت 11.28% من الإجمالي والذي يوضحها الشكل رقم (1.5.2) بينما تنخفض القيم إلى 0.4% و أقل لبعض الأنشطة الخدمية مثل أنشطة خدمات المعلومات والأنشطة البيطرية وأنشطة المنظمات ذات العضوية.

### جدول رقم (1.5.2)

#### التوزيع النسبي لأنشطة الخدمات بحسب الإستهلاك الوسيط في إمارة عجمان لعام 2019

القيمة : درهم

رمز ISIC	الأنشطة	الإستهلاك الوسيط	النسبة المئوية
55	الإقامة	360,862,243	11.28%
56	أنشطة خدمات الأطعمة والمشروبات	896,466,540	28.03%
58	أنشطة النشر	2,828,205	0.09%
59	أنشطة إنتاج الأفلام والبرامج التليفزيونية والتسجيلات الصوتية ونشر الموسيقى	18,507,933	0.58%
61	الاتصالات	3,096,240	0.10%
62	أنشطة البرمجة الحاسوبية والخبرة الاستشارية وما يتصل بها من أنشطة	4,423,594	0.14%
63	أنشطة خدمات المعلومات	1,374,866	0.04%
68	الأنشطة العقارية	625,777,458	19.56%
69	الأنشطة القانونية وأنشطة المحاسبة	12,606,538	0.39%
70	أنشطة المكاتب الرئيسية، والأنشطة الاستشارية في مجال الإدارة	46,951,599	1.47%
71	الأنشطة المعمارية والهندسية، والاختبارات الفنية والتحليل	44,731,032	1.40%

يتبع... جدول رقم (1.5.2)

التوزيع النسبي لأنشطة الخدمات بحسب الاستهلاك الوسيط في إمارة عجمان لعام 2019

القيمة : درهم

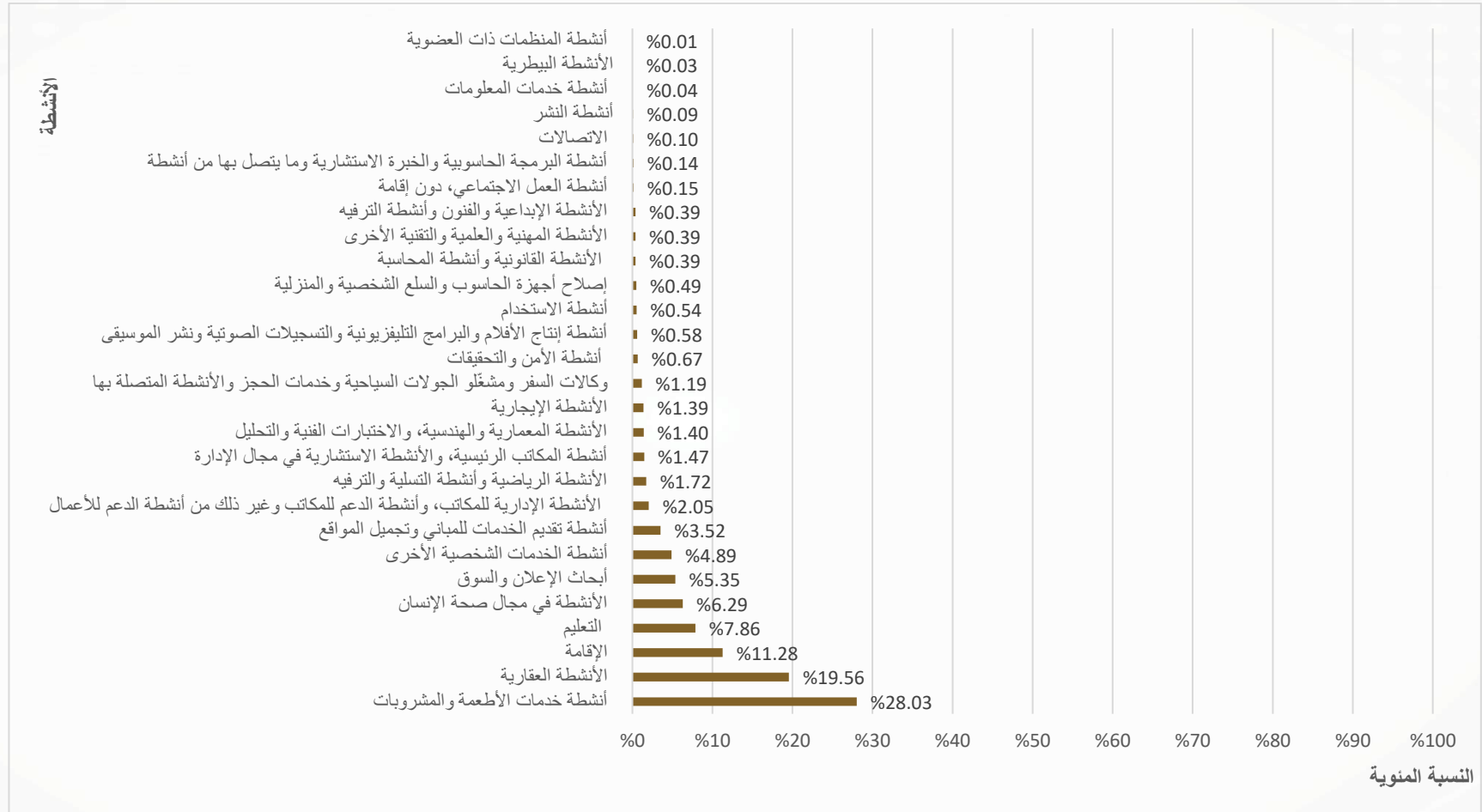
النسبة المئوية	الإستهلاك الوسيط	الأنشطة	رمز ISIC
5.35%	171,200,085	أبحاث الإعلان والسوق	73
0.39%	12,570,109	الأنشطة المهنية والعلمية والتقنية الأخرى	74
0.03%	1,044,786	الأنشطة البيطرية	75
1.39%	44,342,959	الأنشطة الإيجارية	77
0.54%	17,174,849	أنشطة الاستخدام	78
1.19%	37,919,747	وكالات السفر ومشغلو الجولات السياحية وخدمات الحجز والأنشطة المتصلة بها	79
0.67%	21,456,487	أنشطة الأمن والتحقيقات	80
3.52%	112,623,537	أنشطة تقديم الخدمات للمباني وتجميل المواقع	81
2.05%	65,501,278	الأنشطة الإدارية للمكاتب، وأنشطة الدعم للمكاتب وغير ذلك من أنشطة الدعم للأعمال	82
7.86%	251,274,390	التعليم	85
6.29%	201,246,796	الأنشطة في مجال صحة الإنسان	86
0.15%	4,788,330	أنشطة العمل الاجتماعي، دون إقامة	88
0.39%	12,539,503	الأنشطة الإبداعية والفنون وأنشطة الترفيه	90
1.72%	55,096,084	الأنشطة الرياضية وأنشطة التسلية والترفيه	93
0.01%	255,204	أنشطة المنظمات ذات العضوية	94
0.49%	15,764,358	إصلاح أجهزة الحاسوب والسلع الشخصية والمنزلية	95
4.89%	156,341,663	أنشطة الخدمات الشخصية الأخرى	96
100.00%	3,198,766,413	المجموع <sup>1</sup>	

المصدر: مركز عجمان للإحصاء والتنافسية

<sup>1</sup> المجاميع قد لا تتطابق بسبب التقريب

شكل (1.5.2)

التوزيع النسبي لأنشطة الخدمات بحسب الاستهلاك الوسيط في إمارة عجمان لعام 2019



## 6.2 القيمة المضافة في أنشطة الخدمات في إمارة عجمان لعام 2019

يبين الجدول رقم (1.6.2) أن إجمالي القيمة المضافة لقطاع أنشطة الخدمات في إمارة عجمان لعام 2019 بلغ 7.1 مليار درهم إماراتي حيث شكلت الأنشطة العقارية أعلى قيمة بلغت حوالي 2.2 مليار درهم إماراتي ونسبة 30.79% من الإجمالي تليها أنشطة التعليم والتي كانت قيمتها المضافة حوالي 868 مليون درهم إماراتي والتي شكلت نسبة 12.17% من الإجمالي وجاءت أنشطة خدمات الأطعمة والمشروبات في المرتبة الثالثة بنسبة 11.53% من الإجمالي، يبين الشكل رقم (1.6.2)، أن عدة أنشطة خدمية مساهمتها في نسب القيمة المضافة من الإجمالي لأنشطة الخدمات لا تتجاوز 0.05% مثل أنشطة النشر والأنشطة البيطرية بنسب 0.05%، 0.03% على التوالي.

### جدول رقم (1.6.2)

#### التوزيع النسبي لأنشطة الخدمات بحسب القيمة المضافة في إمارة عجمان لعام 2019

القيمة : الدرهم

رمز ISIC	الأنشطة	القيمة المضافة	النسبة المئوية
55	الإقامة	241,202,612	3.38%
56	أنشطة خدمات الأطعمة والمشروبات	822,542,856	11.53%
58	أنشطة النشر	3,291,795	0.05%
59	أنشطة إنتاج الأفلام والبرامج التلفزيونية والتسجيلات الصوتية ونشر الموسيقى	108,749,656	1.52%
61	الاتصالات	7,971,260	0.11%
62	أنشطة البرمجة الحاسوبية والخبرة الاستشارية وما يتصل بها من أنشطة	16,666,894	0.23%
63	أنشطة خدمات المعلومات	5,834,713	0.08%
68	الأنشطة العقارية	2,195,540,443	30.79%
69	الأنشطة القانونية وأنشطة المحاسبة	45,552,123	0.64%
70	أنشطة المكاتب الرئيسية، والأنشطة الاستشارية في مجال الإدارة	88,358,560	1.24%
71	الأنشطة المعمارية والهندسية، والاختبارات الفنية والتحليل	189,081,937	2.65%
73	أبحاث الإعلان والسوق	123,022,951	1.73%
74	الأنشطة المهنية والعلمية والتقنية الأخرى	25,623,547	0.36%

يتبع.... جدول رقم (1.6.2)

التوزيع النسبي لأنشطة الخدمات بحسب القيمة المضافة في إمارة عجمان لعام 2019

القيمة : الدرهم

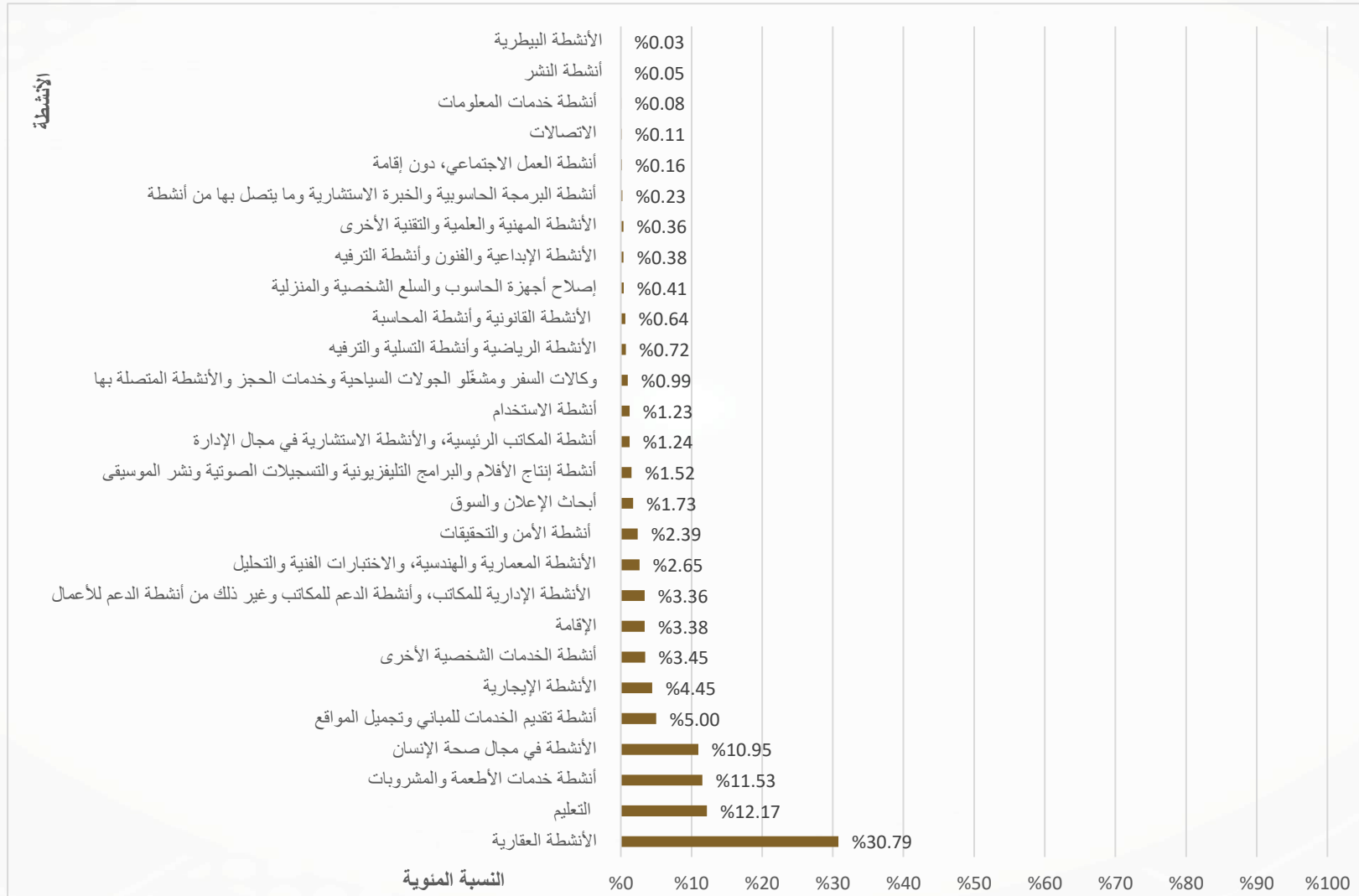
رمز ISIC	الأنشطة	القيمة المضافة	النسبة المئوية
75	الأنشطة البيطرية	1,902,214	%0.03
77	الأنشطة الإيجارية	317,394,315	%4.45
78	أنشطة الاستخدام	87,373,932	%1.23
79	وكالات السفر ومشغلو الجولات السياحية وخدمات الحجز والأنشطة المتصلة بها	70,546,665	%0.99
80	أنشطة الأمن والتحقيقات	170,745,153	%2.39
81	أنشطة تقديم الخدمات للمباني وتجميل المواقع	356,782,357	%5.00
82	الأنشطة الإدارية للمكاتب، وأنشطة الدعم للمكاتب وغير ذلك من أنشطة الدعم للأعمال	239,461,799	%3.36
85	التعليم	867,566,501	%12.17
86	الأنشطة في مجال صحة الإنسان	780,844,636	%10.95
88	أنشطة العمل الاجتماعي، دون إقامة	11,141,670	%0.16
90	الأنشطة الإبداعية والفنون وأنشطة الترفيه	26,911,775	%0.38
93	الأنشطة الرياضية وأنشطة التسلية والترفيه	51,465,463	%0.72
94	أنشطة المنظمات ذات العضوية	214,596	%0.00
95	إصلاح أجهزة الحاسوب والسلع الشخصية والمنزلية	29,389,742	%0.41
96	أنشطة الخدمات الشخصية الأخرى	246,214,567	%3.45
	المجموع <sup>1</sup>	7,131,394,728	%100.00

المصدر: مركز عجمان للإحصاء والتنافسية

<sup>1</sup> المجاميع قد لا تتطابق بسبب التقريب

شكل رقم (1.6.2)

التوزيع النسبي لأنشطة الخدمات بحسب القيمة المضافة في إمارة عجمان لعام 2019



## المراجع

- دليل تدريب المسح الاقتصادي السنوي 2020 - مركز عجمان للإحصاء والتنافسية - 2020
- التقرير الاقتصادي السنوي عجمان 2019 - دائرة التنمية الاقتصادية - 2020  
<https://www.ajmanded.ae/doc/swf/2019annualreport.pdf#page=77&zoom=100,257,372>
- تقرير عن قطاع الخدمات في إمارة عجمان 2019 - مركز عجمان للإحصاء والتنافسية - 2019  
[Report of the services sector in the Emirate of Ajman in 2019.pdf](https://www.ajmanded.ae/doc/swf/2019annualreport.pdf#page=77&zoom=100,257,372)
- التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية التنقيح 4  
[https://unstats.un.org/unsd/publication/SeriesM/seriesm\\_4rev4a.pdf](https://unstats.un.org/unsd/publication/SeriesM/seriesm_4rev4a.pdf)



## المرفقات: إستمارة المسح الاقتصادي 2020



الهيئة الاتحادية  
للتنافسية والإحصاء  
FEDERAL COMPETITIVENESS  
AND STATISTICS AUTHORITY

Please fill in the following economic survey questionnaire.

The Data will be strictly confidential according to the Amiri Decree NO: (6) 2017.

Data will only be used for statistical purposes.

Thank you in for your fruitful cooperation .

Data will be collected for the financial year 2019,  
January 1st to December 31

For Help and Information please call :

80070



Government of Ajman



Statistics and Competitiveness Center

### المسح الاقتصادي 2020 Economic Survey 2020

يرجى استيفاء بيانات استمارة المسح الاقتصادي .  
علماً بأنه سيتم التعامل مع البيانات بسرية تامة وفقاً  
للمرسوم الأميري رقم (6) لسنة 2017 ، وسوف  
تستخدم البيانات للأغراض الإحصائية فقط .  
شاكرين لكم سلفاً حسن تعاونكم معنا

تستوفي البيانات عن الفترة المرجعية من 01/01/2019  
الى 31/12/2019

لمعلومات والمساعدة يرجى الاتصال على الرقم

80070

Identification Information

البيانات التعريفية

Establishment commercial name		الإسم التجاري للمنشأة
Establishment license Name		الاسم حسب الترخيص

Makani Number		رقم مكاني
Flat Number		رقم الشقة
Telephone Number		رقم الهاتف
P.O. Box		ص . ب
E-Mail		البريد الإلكتروني
Web Site		الموقع الإلكتروني

Emirate:		الإمارة
City:		المدينة
Region		المنطقة/ العي
Street:		الشارع
Bulding Name		اسم المبنى
Building Number		رقم المبنى

For Office Use only

لإستعمال المكتب

Supervisor		إسم المشرف
Auditor Name		اسم المدقق

Establishment SN		مسلسل المنشأة في قاعدة البيانات
Researcher Name		إسم الباحث
Researcher Phone		رقم هاتف الباحث

01	<b>Is there a license for the Establishment</b>					01
	1 - Yes				1 - نعم	
	2 - No	<i>Go to question 05</i>	<i>انتقل الى السؤال 05</i>		2 - لا	
	3 - Exempted	<i>Go to question 05</i>	<i>انتقل الى السؤال 05</i>		3 - معني	
02	Name of Licensing Authority :	.....			اسم جهة الترخيص	02
03	License No.:	.....			رقم الرخصة	03
04	Eatablishment Number (MOHRE ID)				رقم العمل (بطاقة المنشأة)	04

05	Establishment Status	حالة المنشأة	05
	1 - Working Continuously	1 - تعمل بشكل دائم	
	2 - Operating on a Seasonal Bases	2 - تعمل بشكل موسمي	
	3 - Under Equipping	3 - تحت التجهيز	
	4 - Non operating temporarily	4 - متوقفة بشكل مؤقت	
	5 - Totally Non-operating...(Stop Here)	(انتهت الاستمارة)	
	6 - Supporting Unit...(Stop Here)	(انتهت الاستمارة)	
06	<b>Manager Name:</b>	اسم المدير المسؤول :	06
07	Describe Main Economic Activity in Detail	وصف النشاط الاقتصادي الرئيسي بالتفصيل	07
08	Describe Secondary Economic Activity Detail	وصف النشاط الثانوي بالتفصيل	08

09	<b>Date of Commencing the Activity:</b>	تاريخ بدء مزاولة النشاط الحالي:	09
10	<b>Number of actual work months During Last year</b>	عدد شهور العمل الفعلية خلال السنة السابقة	10
11	<b>Type of establishment</b>	صفة المنشأة	11
	1 - Sole without Branches ( <i>Go to Question 13</i> )	1 - مفردة ليس لها فروع .....	
	2 - Headquarter with Branches ( <i>Go to Question 13</i> )	2 - مركز رئيسي له فروع .....	
	3 - branch with separate accounts	3 - فرع محلي يمسك حسابات مستقلة	
	4 - Branch without Separate Accounts	4 - فرع محلي لا يمسك حسابات مستقلة	
	5 - Foreign Establishment Branch	5 - فرع لشركة اجنبية	

12

## Headquarter address

## عنوان المركز الرئيسي

12

Headquarter name		اسم المركز الرئيسي
Emirate / Country		الامارة / الدولة
Phone No		رقم الهاتف
Emai		عنوان البريد الإلكتروني
P.O.Box		صندوق البريد

13

### Legal Entity

- 1-Sole Proprietorship
- 2- partnership company
- 3 Simple Partnership recommendation.
- 4- Puplic joint stock company
- 5 - Private joint stock company
- 6 - Limited liability company
- 7 - Shared Limited Liability Co
- 8 - Branch of a Foreign Est
- 9 - Co-Operative Society
- 10 - Non-profit
- 12 - Government Co.
- 97 - Others ( to be Stated):



.....

13

### الكيان القانوني

- 1 - مؤسسة فردية
- 2 - شركة تضامن
- 3 - شركة توصية بسيطة
- 4 - شركة مساهمة عامة
- 5 - شركة مساهمة خاصة
- 6 - شركة ذات مسؤولية محدودة
- 7 - شركة توصية بالأسهم
- 8 - فرع لمنشأة اجنبية
- 9 - جمعية تعاونية
- 10 - هيئة لا تهدف الى الربح
- 11 - شركة حكومية
- 12 - اخرى اذكرها:

14

Authorized Capital ( Nominal )

...../AED

رأس المال المسجل (الاسمي / المصرح به)

14

15

Paid capital by nationality

رأس المال المدفوع حسب الجنسية بالدرهم

15

Value in (AED)

القيمة بالدرهم

1	2	1	code
UAE Private sector		اماراتي قطاع خاص	1
UAE government sector		اماراتي حكومي	2
Gulf Cooperation Council (GCC)		دول مجلس التعاون الخليجي	3
Other Arab countries		دول عربية اخرى	4
Asian		اسيوي	5
Other countries		دول اخرى	6
<b>Total</b>		<b>المجموع</b>	<b>99</b>



16 Average Number of Employees \*

متوسط عدد العاملين 16

16.1- Unpaid Employees (Owners, Members of the family and Trainees) (العاملون بدون أجور (أصحاب العمل، أفراد الأسرة، المتدربون)

1	4	3	2	1	م
Gender	Total	Non-Citizen	Citizen		
Male				ذكور	1
Female				إناث	2
Total				المجموع	99

16.2- Paid Employees (Administration, In production, Others)

16.2- العاملون برواتب أجور (في الإدارة، في الإنتاج)

Gender	المجموع	غير المواطنين	المواطنين	النوع	م
	Total	Non-Citizen	Citizen		
Male				ذكور	3
Female				إناث	4
Total				المجموع	991

Average Number of Employees = Total Number of Employees at the end of every month of the year divided by 12 \*

\* متوسط عدد العاملين = مجموع عدد العاملين في نهاية كل شهر من السنة المالية مقسوما على 12

17 Wages , Salaries And Other Cash In Kind Benefits

17 الأجر والمزايا النقدية والعينية

Item	المبلغ بالدرهم	البيان	الرقم
	Value in AED		S/N
Wages and salaries *		الرواتب والأجور النقدية *	1
Payments in Kind **		المزايا العينية **	2
Other benefits ***		المزايا الأخرى ***	3
Total		المجموع	99

\* wages and salaries during the reference year include: Basic salary or wage, allowances, bonuses to the board of directors, premium and overtime in addition to, temporary employees wages.

\*\* Payments in kind include: food, accommodation, transportation, and recreational and social services provided by the establishment to its employees.

\*\*\* Other benefits : Include Social Security Premiums , Medical Insurance ,Life Insurance , Woke Accidents Insurance Premiums , Allocation for end of Service Provisions .

\* الرواتب والأجور النقدية تشمل: الراتب أو الأجر الأساسي والعلاوات والمكافآت ومكافأة أعضاء مجلس الإدارة وأجور العمل الإضافي كما تشمل \*\* المزايا العينية: تشمل قيمة الطعام والسكن والملابس (ليس لأغراض العمل) والمواصلات والخدمات الاجتماعية والترفيهية، وتوفير حضانات لآبناء العاملين \*\*\* المزايا الأخرى : تشمل أقساط التأمينات الاجتماعية والتقاعدية ، التأمين الصحي ، التأمين على الحياة ، التأمين ضد أصابات العمل ، ومخصصات مكافأة نهاية الخدمة عن سنة المسح .

18- Operating expenses and General and administrative

18 - المصاريف التشغيلية والإدارية والعمومية

EXPENSES	القيمة بالدرهم Value in AED	المصاريف	م
Rental of buildings		إيجارات الأبنية	1
Postal tell communication services		خدمات البريد والاتصالات	2
Electricity and Water		الماء والكهرباء	3
Fuel, Gas and Oils		وقود ومحروقات وغاز	4
Maintenance and repair of machinery and equipment		صيانة وإصلاح الآلات والمعدات	5
Maintenance of buildings and construction		صيانة وإصلاح للأبنية والإنشاءات	6
Transport maintenance		صيانة وسائل النقل	7
Transportation, ware housing and storage service		خدمات النقل والتخزين والشحن	8
Rental Machinery and equipment		استئجار آلات ومعدات	9
Advertisements expenses		مصاريف دعاية وإعلان	10
Payments to sub-contractors		مدفوعات للمقاولين من الباطن	11
Interest expense		مصاريف الفوائد	12
Banking commission		عمولات بنكية	13
Auditor fees		تدقيق حسابات	14
Legal & judicial Expenses		مصروفات قانونية وقضائية	15
Official business travels		سفرات لمهام رسمية	16
Training Expenses		مصاريف تدريب	17
Research expenses and experiences		مصاريف أبحاث وتجارب	18
Subscriptions and professional fees		رسوم واشتراكات مهنية	19
Cleaning services		خدمات النظافة	20
Security Services		خدمات الحراسة	21
1.Other Expense (specify).....		1.مصاريف تشغيلية أخرى (حدد).....	22
Total		المجموع	99

19- Revenues of the main activity and the secondary during the Fiscal year

19- الإيرادات من النشاط الرئيسي والثانوي خلال السنة المالية

Revenues is filled by the type of revenue that applicable to the establishment activities

يتم تعبئة الإيرادات بناءً على نوع الإيرادات التي تنطبق على نشاط المنشأة

Type of Revenues	القيمة بالدرهم Value in AED	نوع الإيرادات	م
Sales of goods purchased for resale		مبيعات البضائع المشتراة بغرض إعادة البيع	01
Sales of manufactured goods		مبيعات البضائع المصنعة	02
Total revenue from contracting activities (Including Value of completed works as sub contract and main contractor)		الإيرادات من أنشطة المقاولات (تشمل أعمال المقاولات من الباطن وقيمة الأعمال المنجزة من المقاولات الرئيسية)	03
Revenues of services provided to others (including Accommodation, Restaurants activity , Office administrative ,Travel agency,Security,Professional, Health, Education ..... and other services)		إيرادات الخدمات المقدمة للغير (تشمل خدمات الإقامة والمطاعم، الأنشطة الإدارية للمكاتب، الصحة، التعليم، وكالات السياحة، الأنشطة المهنية..... وأنشطة الخدمات الأخرى)	04
Passenger and Freight transportatio and storage revenues		الإيرادات من نقل الركاب والبضائع والتخزين	05
Rentals of Buildings, Transportation, Machineries and equipments		إيجار مباني، وسائل نقل وآلات ومعدات	06
Mining, quarrying and Extraction of crude petroleum and natural gas		إيرادات من أنشطة التعدين والمحاجر واستخراج النفط والغاز	07
Interest and commission income		إيرادات الفوائد والعمولات المالية	08
Revenues of Insurance and Reinsurance (Include Insurance Agents' and Brokers' Commissions)		إيرادات التأمين وإعادة التأمين (تشمل عمولات وكلاء ووسطاء التأمين)	09
Gains (losses) on exchange and exchange differences		أرباح (خسائر) من فروقات وصراف العملات عملة اجنبية	10
Productions for self use		الإنتاج للاستخدام الذاتي	11
Gains (Loss) Sale of Fixed Assets		أرباح (خسائر) بيع الأصول الثابتة	12
Gains (Loss) from the disposal of shares		أرباح (خسائر) الأسهم	13
Other Operating Revenues (specify) .....		إيرادات تشغيلية أخرى (حدد) .....	14
Total		الإجمالي	99

20 - Inventories , Purchases raw material and goods - AED

20- المخزون ومشتريات المواد الأولية والبضائع بالدرهم

1. Inventories of finished and semi - finished products (Manufacturing Activity)		1. مخزون منتجات تامة الصنع وتحت التشغيل (للإنتاج الصناعي)	
Opening inventory		مخزون بداية المدة	01
End of period stock		مخزون نهاية المدة	02

2. Inventories of Raw Material and other consumable material		2. مخزون المواد الأولية	
Start-up stock		مخزون بداية المدة	01
Purchases during the Year		المشتريات خلال السنة	02
End of period stock		مخزون نهاية المدة	03

3. Inventories of Purchasing Goods for resale		3. مخزون البضائع المشتراه بغرض إعادة البيع	
Start-up stock		مخزون بداية المدة	01
Purchases during the Year		المشتريات خلال السنة	02
End of period stock		مخزون نهاية المدة	03

21-Taxes and fees on production-AED

21 الرسوم والضرائب على الإنتاج- بالدرهم

Fees and taxes	القيمة	رسوم وضرائب	
	Value	T1	
T1	T2	T1	
Customs fees/ import duties		رسوم جمركية	1
License fees		رسوم ترخيص المؤسسة	2
Vehicle license fees		رسوم ترخيص مركبات	3
Official Stamps		طوابع رسمية	4
Fees and taxes on labor		رسوم وضرائب على الأيدي العاملة	5
Other Taxes		ضرائب أخرى (حدد).....	6
Total		المجموع	99

22-Value Added Tax

22 ضريبة القيمة المضافة

Does your establishment registered in the Fedral Tax Authority ?			1. هل المنشأة مسجلة في الهيئة الاتحادية للضرائب؟
1 - Yes			1 - نعم
2 - No .....(go to Next page)			2 - لا .... انتقل الى الصفحة التالية
3 - Exempted .... (go to Next page)			3 - معفي .... انتقل الى الصفحة التالية

2. Tax ID Number	<input style="width: 200px; height: 20px;" type="text"/>	2. الرقم الضريبي للمنشأة
------------------	--	--------------------------

3. Value of VAT paid on purchases		3. قيمة ضريبة القيمة المضافة المدفوعة على المشتريات
4. VAT on sales		4. ضريبة القيمة المضافة على المبيعات
5. The Value paid to Fedral Tax Authority		5. القيمة المحولة الى الهيئة الاتحادية للضرائب

6. Does Registered purchases of Goods and Services include VAT?

6. هل المشتريات من السلع والخدمات شاملة ضريبة القيمة المضافة؟

1 - Yes

1 - نعم

2 - No

2 - لا

7. Does Registered Sales of Goods and Services include VAT?

7. هل المبيعات المسجلة من السلع والخدمات شاملة ضريبة القيمة المضافة؟

1 - Yes

1 - نعم

2 - No

2 - لا



23 - Non Financial Assets

23- الأصول غير المالية

(القيمة بالدرهم AED Value in)

Fixed Assets	صافي القيمة الدفترية نهاية المدة * Net book Value at the End of the period	الإهلاك خلال السنة Depreciation of the year	الاستبعادات Omissions	الإضافات Additions	صافي القيمة الدفترية أول المدة Net book value at the beginning of the period	الأصول ثابتة	م
	5	4	3	2	1		
Lands						أراضي	1
Buildings & Constructions						مباني وإنشاءات ومرافق	2
Vehicles						المركبات	3
Furniture and Fixtures						أثاث وأجهزة مكاتب	4
Equipment						آلات ومعدات	5
software						البرمجيات الجاهزة	6
Patents and Property						براءات الاختراع وحقوق الملكية الفكرية	7
Capital Work in progress WIP						أعمال رأسمالية تحت التنفيذ	8
Others						أصول أخرى	9
Total of Non Financial Assets						مجموع الأصول غير المالية	99

\* Net book Value at the End of the period = Net book value at the beginning of the period +  
Additions - Omissions - Depreciation of the year

\* صافي القيمة الدفترية نهاية المدة = صافي القيمة الدفترية أول المدة + الإضافات - الاستبعادات - الإهلاك السنوي